

## آموزش زبان انگلیسی به عنوان زبان دوم به بزرگسالان (ESL) راهیابی به کلاس ESL روند ساده‌ای دارد

### گام اول: وضعیت شما در کانادا به چه صورت است؟

ما از همه زبان آموزان بزرگسال دعوت می‌کنیم تا در کلاس‌های ESL ما حضور یابند. اگر شما مقیم (رزیدنت) کانادا هستید، کلاس‌های ما برای شما رایگان خواهد بود. لطفاً به معیارهای واجد شرایط بودن که در زیر قید شده است مراجعه کنید.

#### **افراد مقیم (رزیدنت) کانادا**

برای اینکه واجد شرایط اقامت کانادا باشید باید:

- 18 ساله یا بزرگتر باشید، در هیچ مدرسه دولتی روزانه در اونتاریو ثبت نام نکرده باشید و زبان اول شما نباید انگلیسی باشد، و
- شهروند کانادا (متولد خارج از کانادا) باشید، اقامت دائم داشته باشید، پناهنده قانونی یا متقاضی پناهندگی باشید، یا از طریق Opportunities Ontario در برنامه مهاجرتی منتخب استانی شرکت کرده باشید یا یکی از وابستگان شما که یکی از موارد زیر دربارهمی آنها صدق کند:
- در برنامه منتخب استانی شرکت کرده اما هنوز اقامت دائم دریافت نکرده است، یا
- کارگر موقت خارجی، یا وابستگان وی، که در برنامه Canadian Experience Class (دوره تجربه کانادا) پذیرفته شده باشد، یا
- پرستار منزل خارجی که بر اساس برنامه Live-In Caregiver پذیرفته شده باشد.

اگر بر اساس دسته‌بندی‌های بالا واجد شرایط محسوب می‌شوید لطفاً به گام دوم رجوع کنید.

### گام دوم: کلاس خود را پیدا کنید

آیا در سال (12 ماه) گذشته در کلاس ESL شرکت داشته اید؟

#### **خیر**

لطفاً از طریق شماره 416.925.5462 با مرکز ارزیابی و ارجاع YMCA تماس بگیرید و وقت ملاقاتی برای ارزیابی زبانی خود رزرو کنید. لازم است تا مرکزی گواه بر اقامت خود ارائه نمایید. تنها یکی از مدارک زیر کفایت می‌کند:

- کارت اقامت دائم
- تأییدیه درخواست وضعیت پناهندگی
- مدرک متقاضی پناهندگی
- وضعیت پناهجوی قانونی
- کارت شهروندی کانادا
- گذرنامه کانادایی
- مجوز کار و نامه‌ای که نشان دهنده پذیرفته شدن شما در برنامه Opportunities Ontario باشد: برنامه منتخب استانی
- نامه تأییدیه از اداره شهروندی و مهاجرت کانادا که موافقت با اقامت دائم شما را تأیید کند.
- مجوز کار تحت Live-In Caregiver که از سوی اداره شهروندی و مهاجرت کانادا صادر شده باشد

تعیین وقت ملاقات در طول روز، بعد از ظهرها و در تعطیلات آخر هفته ممکن می‌باشد؛ لطفاً محل‌های مشخص شده در زیر را بررسی کنید. پس از انجام ارزیابی، مسئول ارزیابی می‌تواند شما را در یک (یا چند) کلاس ثبت نام کند. آنها فرم مراجعه به کلاس را پرینت می‌کنند و شما باید در نخستین روز کلاس این فرم را به همراه داشته باشید. اگر پس از ترک کردن مرکز YMCA به کمک نیاز داشتید یا تمایل دارید تا ما وقت ملاقات ارزیابی را برای شما رزرو کنیم، لطفاً از طریق شماره 416.338.4300 با دفتر مرکزی ما تماس بگیرید.

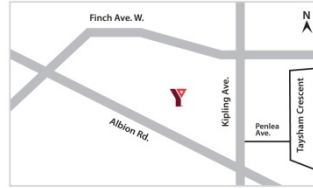
## YMCA Assessment and Referral Centres

### Downtown Toronto Central Grosvenor Street YMCA Centre



20 Grosvenor Street, 3<sup>rd</sup> Floor

### Etobicoke Toronto Albion Road YMCA Centre



1530 Albion Road, Unit 83 (inside the Albion Centre)

### North-West Toronto Dufferin Street YMCA Centre



4580 Dufferin Street 2<sup>nd</sup> Floor

### Scarborough Toronto Milner Business Court YMCA Centre



10 Milner Business Court, Suite 600

### North-East Toronto Consumers Road YMCA Centre



251 Consumers Road, Suite 110

آیا در سال (12 ماه) گذشته در کلاس ESL شرکت داشته اید؟

بله

برای دستیابی به فهرست محل‌ها و سطوح آموزشی ما لطفاً از طریق شماره 416.338.4300 با دفتر مرکزی ما تماس بگیرید یا به وبسایت [www.ESLtoronto.ca](http://www.ESLtoronto.ca) مراجعه نمایید. لطفاً شماره ارجاع خود را آماده داشته باشید. یا اگر محلی متناسب با سطح زبانی خود پیدا کنید می‌توانید به آن محل مراجعه کنید و مدارک زیر را به همراه ببرید:

- مدارک مهاجرتی و کارت شناسایی عکسدار خود؛
- شماره ارجاع دانش‌آموزی (که در آزمون تعیین سطح به شما داده می‌شود) یا
- یک فرم ارجاع دوره از کلاس قبلی خود

### ساکنان غیر مقیم

اگر مقیم کانادا نیستید یا بر اساس ویزای دانشجویی اقامت دارید، می‌توانید در قبال پرداخت 7 دلار به ازای هر ساعت کلاس (شامل مالیات) به برنامه ESL Visitor ما بپیوندید. شما باید برای یک دوره حداقل دو هفته‌ای در کلاس‌ها ثبت نام کنید و قبل از حضور در کلاس نیز 60 دلار به عنوان هزینه ارزیابی اولیه پرداخت نمایید. ارزیابی صرفاً با قرار قبلی و در مرکز Bickford (شماره 777 خیابان Bloor غربی) صورت می‌گیرد. برای کسب اطلاعات بیشتر با شماره 416.393.0532 تماس بگیرید. ما پول نقد، حواله نقدی و چک هایی که در وجه دریافت کننده زیر باشد را می‌پذیریم: Toronto District School Board. هزینه کلاس‌ها برگشت داده نمی‌شود.